

nella Regione Trentino-Alto Adige e dell'annessa sezione per il credito agrario di miglioramento . pag. 262

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
6 aprile 1965, n. 16

Aggregazione, ai fini contributivi, al settore del commercio, dei lavoratori soggetti ad obbligo assicurativo presso le Casse mutue provinciali di malattia di Trento e Bolzano, non altrimenti inquadrabili pag. 263

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
10 marzo 1965, n. 17

Sostituzione del Presidente e di un membro del Comitato di collegamento fra le Casse mutue provinciali di malattia di Trento e Bolzano pag. 264

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
11 marzo 1965, n. 18

Nomina del Dott. Remo Albertini Assessore regionale per i trasporti, a Presidente del Comitato regionale Impianti a Fune pag. 266

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
11 marzo 1965, n. 19

Ripartizione in articoli dello stanziamento iscritto al cap. 74 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1965 pag. 267

PROVINCIA DI BOLZANO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 24 febbraio 1965, n. 33

Ripartizione degli affari fra gli Assessori pag. 268

GIUNTA REGIONALE TRENINO-ALTO ADIGE

Scioglimento di una società cooperativa in provincia di Bolzano pag. 271

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE REGIONALE 20 aprile 1965, n. 1

Aumento dei fondi di dotazione dell'Istituto per l'esercizio del credito a medio e lungo termine nella Regione Trentino-Alto Adige e dell'annessa sezione per il credito agrario di miglioramento.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

I conferimenti della Regione ai fondi di dotazione dell'Istituto per l'esercizio del credito a medio e a lungo termine nella Regione Trentino-Alto Adige e dell'annessa sezione per il credito

der angeschlossenen Abteilung für den Bodenverbesserungskredit Seite 262

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES
vom 6. April 1965, Nr. 16

Zuteilung der bei den wechselseitigen Landes-Krankenkassen von Trient und Bozen der Versicherungspflicht unterliegenden und nicht anders einstufigen Arbeitnehmer zum Wirtschaftszweig Handel für die Zwecke der Beiträge Seite 263

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES
vom 10. März 1965, Nr. 17

Ersetzung des Vorsitzers und eines Mitgliedes des Verbindungsausschusses zwischen den wechselseitigen Landes-Krankenkassen von Trient und Bozen Seite 264

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES
vom 11. März 1965, Nr. 18

Ernennung des Herrn Dr. Remo Albertini, Regional-assessor für Transporte, zum Vorsitz der Regionalkomitees für Seilbahnen Seite 266

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES
vom 11. März 1965, Nr. 19

Aufteilung in Artikel des im Kap. 74 des Voranschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1965 eingetragenen Ansatzes Seite 267

PROVINZ BOZEN

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 24. Februar 1965, Nr. 33

Aufteilung der Sachgebiete unter die Assessoren Seite 268

REGIONALAUSSCHUSS TRENINO-TIROLER ETSCHLAND

Auflösung einer Genossenschaft in der Provinz Bozen Seite 271

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGIONALGESETZ vom 20. April 1965, Nr. 1

Erhöhung des Stammkapitals des Institutes für die Ausübung des mittel- und langfristigen Kredites in der Region Trentino-Tiroler Etschland und der angeschlossenen Abteilung für den Bodenverbesserungskredit.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Anteile der Region am Stammkapital des Institutes für die Ausübung des mittel- und langfristigen Kredites in der Region Trentino-Tiroler Etschland und der angeschlossenen Abteilung für

agrario di miglioramento, di cui all'art. 6 della legge regionale 17 settembre 1952, n. 36, sono aumentati rispettivamente di lire 900 milioni e di lire 200 milioni.

I conferimenti medesimi saranno effettivamente disposti in coordinamento con le partecipazioni dello Stato, secondo la emananda legge di aumento di detti fondi di dotazione.

Art. 2

Alla spesa di lire 1.100 milioni di cui al precedente articolo si provvede:

- per lire 650 milioni mediante trasformazione di una quota di pari importo dell'apertura di credito autorizzata a favore dell'Istituto per l'esercizio del credito a medio ed a lungo termine nella Regione, con l'art. 1 della legge regionale 10 agosto 1959, n. 11;
- per lire 200 milioni a carico dell'esercizio 1964;
- per lire 150 milioni a carico dell'esercizio 1965;
- per lire 100 milioni a carico dell'esercizio 1966.

Art. 3

All'onere di lire 200 milioni relativo all'esercizio 1964 si fa fronte mediante prelevamento di pari importo dal fondo iscritto al cap. n. 55 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio in corso.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 20 aprile 1965

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 6 aprile 1965, n. 16

U. Aggregazione, ai fini contributivi, al settore del commercio, dei lavoratori soggetti ad obbligo assicurativo presso le Casse mutue provinciali di malattia di Trento e Bolzano, non altrimenti inquadrabili.

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
DEL TRENINO - ALTO ADIGE

Vista la legge regionale 20 agosto 1954, n. 25 e successive modificazioni ed integrazioni;

den Bodenverbesserungskredit nach dem Art. 6 des Regionalgesetzes vom 17. September 1952, Nr. 36 sind um 900 Millionen Lire bzw. 200 Millionen Lire erhöht.

Die Anteile werden gemäß dem zu erlassenden Gesetz betreffend die Erhöhung des genannten Stammkapitals in Abstimmung mit der Anteilen des Staates verfügt.

Art. 2

Die Ausgabe von 1.100 Millionen Lire nach dem vorhergehenden Artikel wird gedeckt:

- für 650 Millionen Lire durch Umwandlung eines Anteiles in gleicher Höhe der mit Art. 1 des Regionalgesetzes vom 10. August 1959, Nr. 11 ermächtigten Krediteröffnung zu Gunsten des Institutes für die Ausübung des mittel- und langfristigen Kredites in der Region;
- für 200 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1964;
- für 150 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1965;
- für 100 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1966.

Art. 3

Die Ausgabe von 200 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1964 wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages von dem im Kap. 55 des Voranschlages der Ausgaben für das laufende Finanzjahr eingetragenen Betrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 20. April 1965

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 6. April 1965, Nr. 16

Zuteilung der bei den wechselseitigen Landes-Krankenkassen von Trient und Bozen der Versicherungspflicht unterliegenden und nicht anders einstuftbaren Arbeitnehmer zum Wirtschaftszweig Handel für die Zwecke der Beiträge.

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES
TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 20. August 1954, Nr. 25 und in die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen;